

Distr.  
GENERALA/42/451  
10 August 1987  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

## الجمعية العامة

الدورة الثانية والأربعون  
البند ١٠٨ من جدول الأعمال المؤقت\*

التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو  
العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

حالة اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة  
أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة

## تقرير الأمين العام

١ - اعتمدت الجمعية العامة ، بقرارها ٤٦/٢٩ المؤرخ في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤ ، اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة ، وفتحت باب التوقيع والتصديق عليها والأنضمام إليها ، وطلبت إلى جميع الحكومات النظر في توقيع الاتفاقية والتصديق عليها كمسألة ذات أولوية . وقد فتح باب التوقيع على الاتفاقية في نيويورك في ٤ شباط/فبراير ١٩٨٥ .

٢ - وبموجب القرار ١٣٤/٤١ ، المؤرخ في ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ ، أحاطت الجمعية العامة علما مع التقدير بتقرير الأمين العام المتعلق بحالة الاتفاقية (A/41/511) ، ورجت من جميع الدول التي لم تصبح أطرافاً في الاتفاقية أن تفعل ذلك كمسألة ذات أولوية ، ودعت جميع الدول ، لدى التصديق على الاتفاقية أو الانضمام إليها ، إلى النظر في إمكانية إصدار الاعلانيين اللذين نصت عليهما المادتان ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية ؛ ورجت من الأمين العام أن يقدم إلى لجنة حقوق الإنسان في دورتها الثالثة والأربعين ، وإلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والأربعين ، تقريراً عن حالة الاتفاقية ؛ وقررت أن تنظر في تقرير الأمين العام في دورتها الثانية والأربعين في إطار البند المعنون "التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة" .

٣ - وفي القرار ٢٠/١٩٨٧ ، المؤرخ في ١٠ آذار/مارس ١٩٨٧ ، أعربت لجنة حقوق الانسان عن تقديرها للدول التي صدقت على الاتفاقية ، وكررت تأكيد طلبها لجميع الدول الاعضاء التي لم توقع أو تصدق بعد على الاتفاقية أن تفعل ذلك كمسألة ذات أولوية ، بغية أن تصبح الاتفاقية نافذة المفعول في وقت مبكر ، ورجت من الأمين العام أن يواصل تقديم التقريرين السنويين عن حالة الاتفاقية الى الجمعية العامة ولجنة حقوق الانسان ، وقررت أن تنظر في تقرير الأمين العام في دورتها الرابعة والاربعين في اطار البند الفرعي المعنون "التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة" .

٤ - وقد بدأ نفاذ اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ أي في اليوم الثلاثين بعد تاريخ ايداع مك التصديق أو الانضمام العشرين لدى الأمين العام وذلك حسب ما نصت عليه الفقرة ١ من المادة ٢٧ من الاتفاقية .

٥ - وفي ٢١ تموز/يوليه ١٩٨٧ ، كانت ٢٢ دولة قد صدقت على الاتفاقية أو انضمت اليها . وبالإضافة الى ذلك كانت ٤٠ دولة قد وقعت عليها . وترد بالمرفق لهذا التقرير قائمة الدول التي وقعت أو صدقت على الاتفاقية أو انضمت اليها وكذلك تواريخ التوقيع أو التصديق على الاتفاقية أو الانضمام اليها .

٦ - وفي نفس التاريخ كانت مت دول اطراف في الاتفاقية وهي الأرجنتين ، والدانمرك ، والسويد ، وسويسرا ، وفرنسا ، والنرويج قد أصدر كل منها الاعلانيين اللذين نصت عليهما المادتان ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية . وتتم المادة ٢١ على أنه لاية دولة طرف في هذه الاتفاقية أن تعلن ، في أي وقت ، أنها تعترف باختصاص لجنة مناهضة التعذيب في أن تتسلم بلاغات تفيد أن دولة طرفاً تدعي بأن دولة طرفاً أخرى لا تفي بالتزاماتها بموجب الاتفاقية . وبموجب المادة ٢٢ يجوز لأي دولة طرف في الاتفاقية أن تعلن في أي وقت أنها تعترف باختصاص اللجنة في تسلم ودراسة بلاغات واردة من أفراد أو نيابة عن أفراد يخضعون لولايتها القانونية ويدعون أنهم ضحايا لانتهاك دولة طرف لاحكام الاتفاقية .

٧ - بدأ نفاذ احكام المادتين ٢١ و ٢٢ في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٧ ، وحسب ما نصت عليه الفقرة ٢ من المادة ٢١ والفقرة ٨ من المادة ٢٢ .

المرفق

قائمة الدول التي وقعت أو صدقت على اتفاقية  
مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو  
العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة أو  
انضمت إليها

تاريخ استلام وثيقة  
التصديق أو الانضمام

تاريخ التوقيع

الدولة

		اتحاد الجمهوريات
		الاشتراكية السوفياتية
		الأرجنتين (١)
		إسبانيا
		أستراليا
		إسرائيل
		أفغانستان
		أكوادور
		ألمانيا (جمهورية -
		الاتحادية)
		اندونيسيا
		أوروغواي
		أوغندا
		إيسلندا
		إيطاليا
		البرازيل
		البرتغال
		بلجيكا
		بلغاريا
		بليز
		بنما
١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	
٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	١٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٦	
٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥	٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٥	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	
١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦	
١٧ آذار/مارس ١٩٨٦ (ب)	٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٥	

(يتبع)

.../...

المرفق (تابع)

تاريخ استلام وثيقة  
التصديق أو الانضمام

تاريخ التوقيع

الدولة

	١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	بولندا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	بوليفيا
	٢٩ أيار/مايو ١٩٨٥	بيرو
	٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٦	تشيكوملوفاكيا
	٢٥ آذار/مارس ١٩٨٧	توغو
	٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥	الجزائر
		جمهورية أوكرانيا
	٢٧ شباط/فبراير ١٩٨٦	الاشتراكية السوفياتية
		جمهورية بيلوروسيا
	١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥	الاشتراكية السوفياتية
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الجمهورية الدومينيكية
		الجمهورية الديمقراطية
	٧ نيسان/أبريل ١٩٨٦	الألمانية
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	الدانمرك (١)
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السنغال
	٤ حزيران/يونيه ١٩٨٦	السودان
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	السويد (١)
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	سويسرا (١)
	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	سيراليون
	١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦	الصين
	٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	غابون
	٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥	غامبيا
	٣٠ أيار/مايو ١٩٨٦	غينيا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	فرنسا (١)
	١٨ شباط/فبراير ١٩٨٦	الفلبين
	١٨ حزيران/يونيه ١٩٨٦ (ب)	فنزويلا
	١٥ شباط/فبراير ١٩٨٥	فنلندا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	

(يتبع)

المرفق (تابع)

<u>تاريخ استلام وثيقة التصديق أو الانضمام</u>	<u>تاريخ التوقيع</u>	<u>الدولة</u>
	٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٥	قبرص
(ب) ١٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦		الكاميرون
١٤ حزيران/يونيه ١٩٨٧	٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٥	كندا
	٢٧ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	كوبا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	كوستاريكا
	١٠ نيسان/أبريل ١٩٨٥	كولومبيا
	٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٥	لختنشتاين
	٢٢ شباط/فبراير ١٩٨٥	لكسمبرغ
(ب) ٢٥ حزيران/يونيه ١٩٨٦		مصر
	٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	المغرب
٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	١٨ آذار/مارس ١٩٨٥	المكسيك
		المملكة المتحدة لبريطانيا
	١٥ آذار/مارس ١٩٨٥	العظمى وايرلندا الشمالية
٩ تموز/يوليه ١٩٨٦	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	النرويج (١)
٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٧	١٤ آذار/مارس ١٩٨٥	النمسا
	١٥ نيسان/أبريل ١٩٨٥	نيكاراغوا
	١٤ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦	نيوزيلندا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	هولندا
١٥ نيسان/أبريل ١٩٨٧	٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٦	هنغاريا
	٤ شباط/فبراير ١٩٨٥	اليونان

-----

(١) الدولة أصدرت الاعلانيين بموجب المادتين ٢١ و ٢٢ من الاتفاقية .

(ب) تاريخ الانضمام .